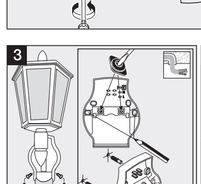
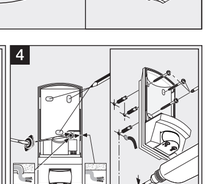
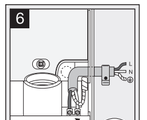
steinel

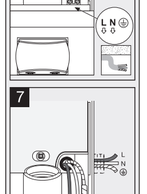
L 1 S | L 12 S L 12 | L 15 S L 15 | L 16 S

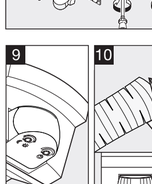
↔	L1 S	255x110x120 mm
	L12 S	272x155x108 mm
	L15 S / L16 S	410x188x243 mm
	L15	404x188x243 mm
	230 V ~ 240 V, 50 Hz max. 60 W / E27	
IP44	2 ~ 2.000 Lux	
- 20°C / + 40°C		
180°	max 10 m	L1 S L12 S L15 S L16 S
8 sec. - 35 min		

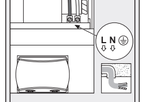


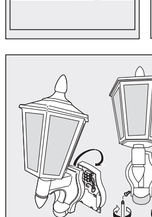


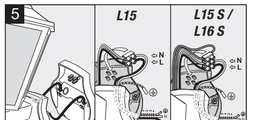


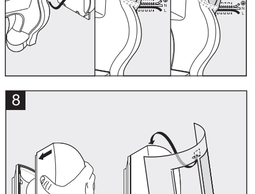


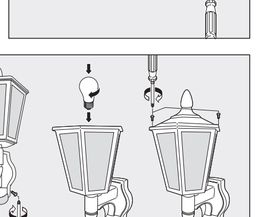












110075934 10/2025

DE DEUTSCH

Das Prinzip (nur Sensor): Bewegung schaltet Licht. Alarm und vieles mehr. Für Ihren Komfort, zu Ihrer Sicherheit. Der eingebaute pyro-elektrische Infrarot-Detektor erfasst die unsichtbare Wärmestrahlung von sich bewegenden Körpern (Menschen, Tieren, etc.). Diese so erfasste Wärmestrahlung wird elektronisch umgesetzt und schaltet die Leuchte. Durch Hindernisse, wie z.B. Mauern oder Glasscheiben, wird keine Wärmestrahlung erkannt, es erfolgt also auch keine Schaltung.

Sicherheitshinweise

- Bei der Montage muss die anzuschließende elektrische Leitung spannungsfrei sein. Daher als Erstes Strom abschalten und Spannungsfreiheit mit einem Spannungsprüfer überprüfen.
- Bei der Installation des Gerätes handelt es sich um eine Arbeit an der Netzspannung. Sie muss daher durch einen Fachmann nach den landesüblichen Installationsvorschriften und Anschlussbedingungen durchgeführt werden. (DE- VDE 0100, AT-ÖVE-ÖNORM E8001-1, CH-SEV 1000)
- Nur Original-Ersatzteile verwenden!
- Gerät nicht selbst zerlegen. Die Reparatur darf nur durch eine Fachwerkstatt durchgeführt werden.

Installationshinweise **1** - **8**

L = Stromführender Leiter (meistens schwarz oder braun), N = Neutralleiter (meistens blau), PE = eventueller Schutzleiter (grün-gelb)
5 Anschluss mit Aufspleißung, **7** Anschluss mit Unterputzleitung

Achtung: In die Netzzuleitung kann selbstverständlich ein Netzschalter zum Ein- und Aus-Schalten montiert sein. Wichtig: ein Vertauschen der Anschlüsse kann zur Beschädigung des Gerätes führen. Beachten Sie bitte, dass die Leuchte mit einem 10A-Leitungsschutzschalter abgesichert werden muss.
6 Der Lampenarm muss zum Anschluss auf die Montagehaken gesteckt werden, damit die internen Leitungen nicht durch Zug beansprucht werden.

Funktion **9**

Dämmerungseinstellung (L1S / L12S / L15S / L 16S Werkseinstellung: Tageslichtbetrieb 2.000 Lux): Stufenlos einstellbare Ansprechschwelle des Sensors von 2 – 2.000 Lux.
Einstellregler auf ☼ gestellt = Tageslichtbetrieb ca. 2.000 Lux.
Einstellregler auf ☾ gestellt = Dämmerungsbetrieb ca. 2 Lux.
Zur Einstellung des Erfassungsbereiches bei Tageslicht ist der Einstellregler auf ☼ (Tageslichtbetrieb) zu stellen.

Zeiteinstellung (L1S / L12S / L15S / L 16S Werkseinstellung: 8 s): Stufenlos einstellbare Leuchtdauer von
8 s bis 35 min
Einstellregler auf – gestellt = kürzeste Zeit (8 s)
Einstellregler auf + gestellt = längste Zeit (35 min)
Bei Einstellung des Erfassungsbereiches wird empfohlen die kürzeste Zeit zu wählen.

Justierung des Erfassungsbereiches (L1S / L12S / L15S / L 16S)
10 durch Abdeckaufkleber, um z.B. Gehwege oder Nachbargrundstücke auszugrenzen
11 Reichweite 2 – 10 m, durch Schwenken der Sensorlinse um 90°.

Tipp! min. 5 min

Betriebsstörungen (Störung / Ursache / Abhilfe)
Ohne Spannung / Sicherung defekt, nicht eingeschaltet / neue Sicherung, Netzschalter einschalten, Leitung mit Spannungsprüfer überprüfen. Schaltet nicht ein / Umgebung noch zu hell / warten bis Ansprechschwelle erreicht ist oder Wert neu einstellen / Leuchtmittel defekt / Leuchtmittel austauschen / Netzschalter AUS / einschalten / Erfassungsbereich nicht gezielt eingestellt / neu justieren. Schaltet nicht aus / Umgebung noch nicht hell genug / warten bis Ansprechschwelle erreicht ist oder Wert neu einstellen / dauerhafte Bewegung im Erfassungsbereich / Bereich ändern. Schaltet unerwünscht ein / Erfassung von z.B. Autos auf der Straße / Bereich umstellen, Sensor abschwenken. Reichweitenänderung / andere Umgebungstemperaturen / bei Kälte Sensorreichweite durch Abschwenken verkürzen, bei Wärme höher stellen.

Entsorgung: Elektrogeräte, Zubehör und Verpackungen sollen einer umweltgerechten Wiederverwertung zugeführt werden.

Werfen Sie Elektrogeräte nicht in den Hausmüll!

Nur für EU-Länder: Gemäß der geltenden Europäischen Richtlinie über Elektro- und Elektronik-Altgeräte und ihrer Umsetzung in nationales Recht müssen nicht mehr gebrauchsfähige Elektrogeräte getrennt gesammelt und einer umweltgerechten Wiederverwertung zugeführt werden.

Herstellergarantie der STEINEL GmbH, Dieselstraße 80-84, 33442 Herzebrock-Clarholz
Alle STEINEL-Produkte erfüllen höchste Qualitätsansprüche. Aus diesem Grund leisten wir als Hersteller Ihnen als Endkunden und Erstkäufer des neu hergestellten STEINEL-Produkts gerne eine Garantie gemäß den nachstehenden Bedingungen:
Die Garantie gilt nur für Verbraucher. Verbraucher ist jede natürliche Person, die bei Abschluss des Kaufes weder in Ausübung ihrer gewerblichen noch ihrer selbständigen beruflichen Tätigkeit handelt. Die Garantie umfasst die Freiheit von Mängeln, die nachweislich auf einem Material- oder Herstellungsfehler beruhen und uns unverzüglich nach Feststellung und innerhalb der Garantiezeit gemeldet werden. Die Garantie gilt nur für STEINEL-Produkte, die in Deutschland oder Österreich gekauft und verwendet werden, ausschließlich der STEINEL Professional-Produkte. Sollten Sie das Produkt veräußern oder weitergeben, so geht die Garantie nicht auf den Nachbesitzer über.
Wir haben die Wahl, ob wir die Garantieleistung durch kostenlose Reparatur oder kostenlosen Austausch (opf. durch ein gleich- oder höherwertiges Nachfolgeprodukt) leisten. Die Garantiezeit für ihr erworbenes STEINEL-Produkt beträgt **3 Jahre** (bei Produkten der XLED home- Serie 5 Jahre) jeweils ab Kaufdatum des Produkts. Die durch uns reparierten oder ersetzten Komponenten sind für die verbleibende Garantiezeit von dieser Garantie erfasst. Wir tragen die Transportkosten, jedoch nicht die Transportrisiken der Rücksendung.
Gesetzliche Mängelrechte, Unentgeltlichkeit
Die hier beschriebenen Leistungen gelten zusätzlich zu den gesetzlichen Gewährleistungsansprüchen – einschließlich besonderer Schutzbestimmungen für Verbraucher – und beschränken oder ersetzen diese nicht. Die Inanspruchnahme Ihrer gesetzlichen Rechte bei Mängeln ist unentgeltlich.
Ausnahmen von der Garantie
Ausdrücklich ausgenommen von dieser Garantie sind alle auswechselbaren Leuchtmittel. Darüber hinaus ist die Garantie ausgeschlossen:
- bei einem gebrauchsbedingten oder sonstigen natürlichen Verschleiß von Produktteilen oder Mängeln am STEINEL- Produkt, die auf gebrauchsbedingten oder sonstigen natürlichen Verschleiß zurückzuführen sind,
- bei nicht bestimmungs- oder unsachgemäßem Gebrauch des Produkts oder Missachtung der Bedienungshinweise,
- wenn An- und Umbauten bzw. sonstige Modifikationen an dem Produkt eigenmächtig vorgenommen wurden oder Mängel auf die Verwendung von Zubehör-, Ergänzungs- oder Ersatzteilen zurückzuführen sind, die keine STEINEL- Originalteile sind,
wenn Wartung und Pflege der Produkte nicht entsprechend der Bedienungsanleitung erfolgt sind,
- wenn Anbau- und Installation nicht gemäß den Installationsvorschriften von STEINEL ausgeführt wurden,
- bei Transport- und Nebenkosten - verlusten.

Geltung deutschen Rechts
Es gilt deutsches Recht unter Ausschluss des Übereinkommens der Vereinten Nationen über Verträge über den internationalen Warenkauf (CISG). Zwingende Verbraucherschutzbestimmungen des Staates, in dem Sie Ihren gewöhnlichen Aufenthaltsort haben, bleiben unberührt.
Geltendmachung
Wenn Sie die Garantie in Anspruch nehmen wollen, verwenden Sie bitte unser Online-Garantieformular unter www.steinel.de/garantie. Füllen Sie das Formular vollständig aus und laden Sie den Original-Kaufbeleg, der die Angabe des Kaufdatums und der Produktbezeichnung enthalten muss, hoch. Wir empfehlen Ihnen daher, Ihren Kaufbeleg bis zum Ablauf der Garantiezeit sorgfältig aufzubewahren. Nachdem wir Sie per E-Mail dazu aufgefordert haben, senden Sie das Produkt an Ihren Händler oder an die Adresse des in der E-Mail angegebenen Service-Centers.
Falls Sie Rückfragen zu den Garantiebedingungen haben, rufen Sie uns gerne über Tel. +49 5245 448 188 an oder schreiben uns eine E-Mail an service@steinel.de. Wir helfen Ihnen gerne weiter!

3 JAHRE WERTVOLLE GARANTIE

GB ENGLISH

Principle (Sensor only): Movement triggers lights, alarms and many other devices - for your convenience and safety. The integrated pyroelectric infrared detector senses the invisible heat radiated from moving objects (people, animals, etc.). The heat detected in this way is converted electronically into a signal that activates the light connected. Heat radiation is not detected through obstacles, such as walls or glass, and will therefore not activate the light.

Safety warnings

- During installation, the electrical wiring being connected must be dead. Therefore, switch off the power first and use a voltage tester to check that the power supply is disconnected.
- Installing this light involves work on the mains voltage supply. This work must therefore be carried out by a specialist in accordance with the applicable national wiring regulations and electrical operating conditions. (DE- VDE 0100, AT-ÖVE-ÖNORM E8001-1, CH-SEV 1000)
- Only use genuine replacement parts
- Do not dismantle the light yourself. It must only be repaired by a specialist workshop.

Installation **1** - **8**

L = live conductor (usually black or brown), N = neutral conductor (usually blue)
PE = any protective earth conductor (green / yellow)
5 Connection, exposed wiring, **7** Connection, concealed wiring

Attention: A mains switch for switching the light ON and OFF can of course be installed in the mains lead. Important: Reversing the connections may result in damage to the unit. Please note that the light must be protected by a 10 A circuit breaker.
6 The light arm must be engaged in the bracket to protect the internal wires from strain.

Function **9**

Twilight setting (L1S / L12S / L15S / L 16S factory setting: daylight operation at 2,000 lux):
The sensor's response threshold can be infinitely varied from 2 – 2,000 lux.
Control dial set to ☼ = daylight operation at approx. 2,000 lux.
Control dial set to ☾ = night-time operation at approx. 2 lux.
To adjust the detection zone in daylight, the control dial must be set to ☼ (daylight operation).

Time setting (L1S / L12S / L15S / L16 S factory setting: 8 sec.):
Light ON time can be adjusted continuously from 8 sec. to 35 min.
Control dial set to – = shortest time (8 sec.)
Control dial set to + = longest time (35 min.)
When setting the detection zone, it is recommended to select the shortest time.

Tipp! min. 5 min

Adjusting the detection zone (L1S / L12S / L15S / L16 S)
10 using adhesive shrouds, for example, to mask out paths or neighbouring premises
11 reach can be adjusted as required to between 2 and 10 m by tilting the lens 90°.

Troubleshooting (Fault / Cause / Remedy)
No power / Fuse faulty, not switched ON / new fuse, turn power switch ON, check lead with voltage tester. Will not switch ON / Surroundings still too bright / wait until response threshold is reached or adjust setting / Bulb faulty / change bulb / Power switch OFF E switch on / Detection zone not properly targeted / readjust. Will not switch OFF / Surroundings not yet bright enough / wait until response threshold is reached or adjust setting / Permanent movement in the detection zone / adjust detection zone. Switches ON when unwanted / Detecting cars on the road, for example / Change detection zone, tilt sensor down. Reach changing / Differing ambient temperatures / at low temperatures, shorten reach by tilting sensor down; at high temperatures, tilt sensor up.

Disposal: Electrical and electronic equipment, accessories and packaging must be recycled in an environmentally compatible manner.

Do not dispose of electrical and electronic equipment as domestic waste.

EU countries only: Under the current European Directive on Waste Electrical and Electronic Equipment and its implementation in national law, electrical and electronic equipment no longer suitable for use must be collected separately and recycled in an environmentally compatible manner.

Manufacturer's warranty from STEINEL GmbH, Dieselstrasse 80-84, 33442 Herzebrock-Clarholz, Germany
All STEINEL products meet the highest quality standards. For this reason, we, the manufacturer, are pleased to provide you, the consumer and original purchaser of the newly manufactured STEINEL product, with a warranty under the following terms and conditions:
The warranty only applies to consumers. A consumer is any natural person who, on entering into the purchase transaction, neither acts in exercising their commercial nor their self-employed activity.
The warranty covers the absence of deficiencies which are proven to be the result of a material defect or fault in manufacturing and which are reported to us immediately after detection and within the warranty period. The warranty shall apply to STEINEL products sold and used in the United Kingdom excluding STEINEL Professional products. If you sell the product or pass it on to someone else, the warranty will not be transferred to the new owner.
We can opt for warranty cover in the form of repair, which will be provided free of charge, or replacement, which will be provided free of charge (if applicable, in the form of a successor model of the same or higher quality). The warranty period for the STEINEL product you have purchased is **3 years** (5 years for products from the XLED home range), in each case from the date on which the product was purchased. Any components repaired or replaced by us will be covered by this warranty for the remaining warranty period. We shall bear the shipping costs but not the transport risks involved in return shipment.
Statutory rights accruing from defects, gratuitousness
The warranty cover described here shall be applicable in addition to the statutory rights of warranty – including special consumer protection provisions – and shall not restrict or replace them. Exercising your statutory rights in the event of defects is gratuitous.
Exemptions from the warranty
All replaceable lamps are expressly excluded from this warranty. In addition to this, the warranty shall not cover:
- any wear resulting from use or any other natural wear of product parts or any deficiencies in the STEINEL product that are attributable to wear caused by use or other natural wear,
any improper or non-intended use of the product or any failure to observe the operating instructions,
- any unauthorised additions, alterations or other modifications to the product or any deficiencies attributable to the use of accessory, supplementary or replacement parts which are not genuine STEINEL parts,
- any maintenance or care of products that is not carried out in accordance with the operating instructions,
- any attachment or installation that is not in accordance with STEINEL's installation instructions,
- any damage or loss occurring in transit.
Application of German law
The warranty shall be governed by German law excluding the United Nations Convention concerning the International Sale of Goods (CISG). For consumers, mandatory consumer protection provisions of the country in which you have your habitual abode shall remain unaffected.
Making claims
If you wish to make a warranty claim, please send the product along with the original receipt of purchase, which must show the date of purchase and product designation, either to your specialist retailer or directly to us. STEINEL (UK) Ltd. – 25 Manasty Road, Axis Park, Orton Southgate, GB-Peterborough Cambs PE2 6UP United Kingdom
For this reason, we recommend that you keep your receipt of purchase in a safe place until the warranty period expires.
If you have any queries concerning the conditions of warranty, please feel free to call us on +44 1733366700 or email us at steinel@steinel.co.uk. We shall be pleased to provide any assistance you may need.

3 YEAR MANUFACTURER'S WARRANTY

FR FRANÇAIS

Le principe (Uniquement le détecteur): Pour votre confort et votre sécurité, le mouvement allume la lumière, commande une alarme, etc. Le détecteur infrarouge pyroélectrique intégré détecte le rayonnement de chaleur invisible émis par les corps en mouvement (personnes, animaux, etc.). Ce rayonnement de chaleur capté est ensuite traité par un système électronique qui met en marche la lampe. Les obstacles comme les murs ou les vitres s'opposent à la détection du rayonnement de chaleur et empêchent toute commutation.

Consignes de sécurité

- Pendant le montage, les conducteurs à raccorder doivent être hors tension. Il faut donc d'abord couper le courant et s'assurer de l'absence de courant à l'aide d'un testeur de tension.
- L'installation de l'appareil implique une intervention sur le réseau électrique. Elle doit donc être effectuée par un spécialiste conformément aux directives locales et aux conditions de raccordement. (FR- NF C-15100, DE- VDE 0100, AT-ÖVE-ÖNORM E8001-1, CH-SEV 1000)
- Utiliser uniquement des pièces de rechange d'origine
- Ne pas essayer de démonter soi-même l'appareil. Les réparations doivent être effectuées uniquement par un atelier spécialisé.

Installation **1** - **8**

L = phase (généralement noir ou marron), N = neutre (généralement bleu),
PE = conducteur de terre éventuel (vert / jaune)
5 Raccordement pour conduite en saillie, **7** Raccordement pour conduite encastrée

Attention: Il est bien sûr possible de monter sur la conduite secteur un interrupteur permettant la mise en ou hors circuit de l'appareil. Important : Une inversion des branchements peut entraîner la détérioration de l'appareil.
Veillez à ce que la lampe soit sécurisée avec un disjoncteur de protection de ligne 10 A.
5 Pour raccorder la lampe, il faut serrer le bras de lampe dans les brides de fixation pour que les conduites internes ne soient pas contraintes par traction.

Fonctionnement **9**

Réglage de crépusculaire (L1S / L12S / L15S / L16 S réglage effectué en usine: fonctionnement diurne 2.000 lux):
Seuil de réaction du détecteur réglable en continu de 2 à 2.000 lux.
Bouton de réglage positionné sur ☼ = fonctionnement diurne env. 2.000 lux.
Bouton de réglage positionné sur ☾ = fonctionnement nocturne env. 2 lux.

Tipp! min. 5 min

Pour régler la zone de détection en lumière du jour, il faut placer le bouton de réglage sur ☼ (fonctionnement diurne).

Temporisation (L1 S / L12 S / L15S / L16 S réglage effectué en usine : 8 s) :
Durée d'éclairage réglable en continu de 8 s à 35 min.
Bouton de réglage sur – = durée minimum (8 s)
Bouton de réglage sur + = durée maximum (35 min)
Pour le réglage de la zone de détection, il est recommandé de sélectionner la durée la plus courte.

Ajustage de la zone de détection (L1S / L12S / L15S / L16 S)
10 au moyen de caches autocollants, afin d'exclure de cette zone les trottoirs ou les terrains avoisinants
11 portée du détecteur réglable entre 2 et 10 m par orientation de la lentille en 90°.

Dysfonctionnements (Problème / Cause / Remède)
Aucune tension / Fusible défectueux, appareil hors circuit / changer le fusible défectueux, mettre l'interrupteur en circuit, vérifier le câble à l'aide d'un testeur de tension. Ne s'allume pas / La luminosité ambiante est encore trop élevée / attendre que le seuil de réaction soit atteint ou régler une nouvelle valeur / L'ampoule est défectueuse / changer l'ampoule / Interrupteur secteur sur ARRÊT / le mettre en circuit / Le réglage de la zone de détection manque de précision / refaire le réglage. Ne s'éteint pas / La luminosité ambiante n'est pas encore suffisante / attendre que le seuil de réaction soit atteint ou régler une nouvelle valeur / Mouvement permanent dans la zone de détection / modifier la zone / En fonctionnement continu / commutateur séquentiel sur automatique. S'allume et s'éteint en permanence / Lampe dans la zone de détection / modifier la zone, augmenter la distance. S'allume de façon intempestive / Détection de voitures par ex. passant dans la rue / modifier la zone, orienter le capteur plus vers le bas. Changement de la portée / Variations de la température ambiante / par temps froid, réduire la portée en orientant le détecteur plus vers le bas, par temps chaud, le remonter.

Élimination: Les appareils électriques, les accessoires et les emballages doivent être soumis à un recyclage respectueux de l'environnement.

Ne jetez pas les appareils électriques avec les ordures ménagères !

Garantie du fabricant STEINEL GmbH, Dieselstraße 80-84, D-33442 Herzebrock-Clarholz
Tous les produits STEINEL satisfont aux exigences de qualité les plus strictes. C'est pourquoi, en tant que fabricant, nous vous accordons volontiers, en tant que client final et en tant que premier acheteur du produit STEINEL nouvellement fabriqué, une garantie conforme aux conditions suivantes :
La garantie s'applique uniquement aux consommateurs. Un consommateur est toute personne physique qui, au moment de la conclusion de l'achat, n'agit ni dans l'exercice d'une activité commerciale ni dans celui d'une activité professionnelle indépendante.
La garantie couvre l'absence de défauts dont il est prouvé qu'ils résultent d'un défaut de matériel ou de fabrication et qui nous sont signalés immédiatement après leur constatation et pendant la période de garantie. La garantie s'applique uniquement aux produits STEINEL achetés et utilisés en France, à l'exclusion des produits de la ligne STEINEL Professional. En cas de vente ou de remise du produit à une tierce personne, la garantie n'est pas transmise au nouveau propriétaire.
Nous avons le choix entre une réparation gratuite ou un remplacement gratuit (le cas échéant par un modèle de remplacement de même valeur ou de valeur supérieure). La période de garantie pour le produit STEINEL acheté est de **3 ans** (5 ans pour les produits de la série XLED home), resp. à compter de la date d'achat du produit. Les composants réparés ou remplacés par nos soins sont couverts par la garantie pour la durée restant à courir au titre de cette garantie. Nous prenons en charge les frais de transport, mais pas les risques de transport du retour de la marchandise.
Droits légaux en cas de défauts et gratuité
Les prestations décrites ici s'appliquent en plus des droits de garantie légaux – y compris les dispositions de protection particulières pour les consommateurs – et ne les limitent pas ou ne les remplacent pas. Le recours à vos droits légaux en cas de défaut est gratuit.
Exceptions à la garantie
Toutes les sources remplaçables sont expressément exclues de cette garantie. Sont, en outre, exclus de la garantie :
- les pièces qui sont soumises à une utilisation normale ou à une usure naturelle ainsi que les défauts de produit STEINEL qui résultent d'un usage normal ou de toute autre usure naturelle,
le produit qui n'a pas été utilisé comme prévu ou qui a été utilisé de manière incorrecte ou si les consignes d'utilisation n'ont pas été respectées,
- les ajouts et transformations ou autres modifications du produit réalisés arbitrairement ou les défauts occasionnés par l'utilisation d'accessoires, de pièces rajoutées ou détachées qui ne sont pas des pièces STEINEL d'origine,
- la maintenance et l'entretien des produits qu'n'ont pas eu lieu conformément au mode d'emploi,
- le montage et l'installation qui n'ont pas été réalisés conformément aux directives d'installation de STEINEL,
- les dommages survenus durant le transport ou les pertes lors de l'expédition.
Application du droit allemand
Le droit applicable est le droit français à l'exclusion de la convention des Nations Unies sur les contrats touchant à la vente internationale de marchandises (CISG). Pour les consommateurs, ceci n'affecte en rien les dispositions obligatoires visant à la protection des consommateurs du pays dans lequel vous êtes habituellement domicilié.
Réclamation
Si vous souhaitez bénéficier de la présente garantie, veuillez utiliser notre formulaire de garantie en ligne à l'adresse suivante www.steinel.de/garantie. Remplissez complètement le formulaire et téléchargez la preuve d'achat originale qui doit comprendre la date de l'achat et la désignation du produit. C'est pourquoi nous vous conseillons de conserver soigneusement votre preuve d'achat jusqu'à l'expiration de la période de garantie. Après avoir reçu un e-mail vous invitant à le faire, envoyez le produit à votre revendeur ou au centre de service après-vente à l'adresse indiquée dans l'e-mail. Pour toutes questions sur les conditions de garantie, n'hésitez pas à nous appeler au +49 5245 448 188 ou à nous contacter par e-mail à service@steinel.de. Nous nous ferons un plaisir de vous aider à conserver soigneusement votre preuve d'achat jusqu'à l'expiration de la période de garantie.

3 ANS DE GARANTIE FABRICANT

NL NEDERLANDS

Het principe (Alleen sensor): Beweging schakelt licht, alarm en veel meer aan. Voor uw gemak en uw veiligheid. De ingebouwde pyro-elektrische infrarood detector registreert de onzichtbare warmtestraling van bewegende mensen, dieren enz. Deze zo geregistreerde warmtestraling wordt elektronisch omgezet en schakelt de lamp aan. Door hindernissen, zoals bijv. muren of ruiten, wordt geen warmtestraling herkend, dus vindt ook geen schakeling plaats.

Veiligheidsvoorschriften

- Bij de montage moet de elektrische leiding die u wilt aansluiten zonder spanning zijn. Daarom eerst de stroom uitschakelen en op spanningsloosheid testen met een spanningstester.
- Bij de installatie van de lamp werkt u met netspanning. Dit moet daarom door een vakman en volgens de gebruikelijke installatievoorschriften en aanslutingsvoorwaarden worden uitgevoerd (NL-NEN 1010, BE-AREI NEN 1-10-101, DE- VDE 0100, AT-ÖVE-ÖNORM E8001-1, CH-SEV 1000).
- Gebruik uitsluitend originele reserveonderdelen
- Demonteer het apparaat niet zelf. Reparaties mogen alleen door een vakman worden uitgevoerd.

Installatie **1** - **8**

L = stroomdraad (meestal zwart of bruin), N = nuldraad (meestal blauw), PE = aarde (groen / geel)
5 Aansluiting leiding op de muur, **7** Aansluiting leiding in de muur

Opgelet: in de stroomzuiverkabel kan natuurlijk een netschakelaar voor IN- en UIT-schakelen worden ge-monteerd. Belangrijk: Verwisseling van de aansluitingen kan leiden tot beschadiging van de apparatuur. Houd er rekening mee, dat de lamp met een veiligheidsschakelaar voor een 10 A-leiding moet worden beveiligd.
6 De lamparm moet voor de aansluiting in de borgelementen worden geklemd, zodat de kabels binnenin niet belast worden door trekkende krachten.

Functie **9**

Instelling van de schemerschakelaar (L1S / L12S / L15S / L16 S instelling af fabriek: daglichtstand 2.000 lux):
Traploos instelbare drempelwaarde van de sensor van 2 – 2.000 lux.
Instelknopje op ☼ gezet = daglichtstand ca. 2.000 lux. / Instelknopje op ☾ gezet = schemerstand ca. 2 lux.
Voor de instelling van het registratiebereik bij daglicht moet het instelknopje op ☼ (daglichtstand) worden gezet.

Tipp! min. 5 min

Tijdsinstelling (L1S / L12S / L15S / L16 S instelling af fabriek: 8 sec.):
traploos instelbare brandduur van 8 sec. tot 35 min.
Instelknopje op - = kortste tijd (8 sec.)
Instelregelaar op + = langste tijd (35 min.)
Tijdens de instelling van het registratiebereik wordt geadviseerd om de kortste tijd te kiezen.

Afstelling registratiebereik (L1S / L12S / L15S / L16 S)
10 d.m.v. afdekplaatjes, om bijv. trottoirs of aangrenzende percelen buiten de registratie te laten
11 reikwijdte 2 – 10 m, door draaien van de sensorlens met 90°.

Bedrijfsstoringen (Storing / Oorzaak / Oplossing)
Zonder netspanning / zekering defect, niet ingeschakeld nieuwe zekering, netschakelaar inschakelen, leiding met spanningstester controleren. Schakelt niet in / omgeving nog te licht wachten tot de drempelwaarde is bereikt of waarde opnieuw instellen / lamp defect lamp vervangen / netschakelaar UIT inschakelen / registratiebereik niet doelgericht ingesteld opnieuw instellen. Schakelt niet uit / omgeving nog niet licht genoeg / wachten tot de drempelwaarde is bereikt of waarde opnieuw instellen / permanente beweging in het registratiebereik bereik veranderen. Schakelt ongewenst in / registratie van bijv. auto's op de straat bereik anders instellen, sensor verdraaien. Reikwijdteverandering / andere omgevingstemperaturen bij kou sensorreikwijdte door verdraaien verkorten, bij warmte hoger instellen.

Verwijderen: Elektrische apparaten, toebehoren en verpakkingen dienen milieuvriendelijk gerecycled te worden.

Doe elektrische apparaten niet bij het huisvuil!

Fabrieksgarantie van STEINEL GmbH, Dieselstraße 80-84, D-33442 Herzebrock-Clarholz, Duitsland.
Alle producten van STEINEL voldoen aan de hoogste kwaliteitseisen. Daarom geven wij als fabrikant u als consument en eerste koper van het nieuw geproduceerde STEINEL-product graag garantie volgens de onderstaande voorwaarden:
Deze garantie geldt uitsluitend voor consumenten. Een consument is iedere natuurlijke persoon die bij afsluiting van de koop niet in uitoefening van zijn commerciële of zelfstandige beroep handelt. De garantie dekt de vrijheid van gebreken die aantoonbaar terug te leiden zijn aan materiaal- of fabricagefouten en die onmiddellijk na ontdekking en binnen de garantieperiode aan ons worden gemeld. De garantie geldt uitsluitend voor STEINEL-producten die in Nederland worden gekocht en gebruikt, met uitzondering van STEINEL Professional-producten. Indien u het product verkoopt of aan iemand anders geeft, gaat de garantie niet over op de volgende eigenaar.
Wij hebben de keuze of wij garantie verlenen door het product gratis te repareren of gratis te vervangen (eventueel door een opvolgend model van dezelfde of hogere kwaliteit). De garantieperiode voor het door u gekochte STEINEL-product bedraagt **3 jaar** (bij producten van de XLED home-serie 5 jaar) en begint met de datum van aanschaf van uw product. De door ons gerepareerde of vervangen componenten vallen voor de resterende garantieduur onder deze garantie. Wij nemen de transportkosten voor onze rekening, maar niet de transportrisico's van de retourzending.
Wettelijke rechten bij gebreken, kosteloosheid
De hier beschreven diensten gelden als aanvulling op de wettelijke garantierechten – met inbegrip van speciale beschermende bepalingen voor consumenten – en beperken of vervangen deze niet. De uitoefening van uw wettelijke rechten in geval van gebreken is kosteloos.
Uitzonderingen op de garantie
Uitdrukkelijk uitgesloten van deze garantie zijn alle vervangbare lichtbronnen. Verder is garantie uitgesloten:
- bij een door het gebruik veroorzaakte of andere natuurlijke slijtage van productonderdelen of gebreken aan het STEINEL-product, die het gevolg zijn van gebruikssliitage of andere natuurlijke slijtage,
- bij een niet regelconform of onjuist gebruik van het product, of indien de bedieningsinstructies niet werden nagekeefd,
- indien aan het product zonder toestemming veranderingen werden uitgevoerd of indien gebreken zijn ontstaan door het gebruik van accessoires, aanvullende onderdelen of reserveonderdelen die geen originele STEINEL-delen zijn,
- indien het onderhoud en de verzorging van the producten niet conform de bedieningshandleiding werden uitgevoerd,
- wanneer de montage en installatie niet volgens de installatievoorschriften van STEINEL werden uitgevoerd,
- bij transportschade of -verliezen.

Geldigheid van het Duitse recht
Op deze voorwaarden is Duits recht van toepassing, het Weens Koopverdrag (CISG) wordt uitgesloten. Dwingend geldende regels ter bescherming van de consument in het land waar de consument zijn normale verblijfplaats heeft, blijven hierdoor onverlet.

Garantie claimen
Indien u aanspraak wilt maken op de garantie moet u ons online garantieformulier invullen op www.steinel.de/garantie. Vul het formulier volledig in en upload dit samen met het originele aankoopbewijs met vermelding van de aankoopdatum en de productaanduiding. Wij adviseren u daarom uw aankoopbewijs zorgvuldig te bewaren tot de garantieperiode is verlopen. U ontvangt vervolgens een mail van ons waarin wij u verzoeken het product op te sturen naar uw specialiaatzak of contact dichtbij u. Wij nemen u daarna verder in behandeling.
Uitgebreide vragen over de garantie kunt u ons bellen op +49 5245 448 188 of stuur een mail naar service@steinel.de. Wij helpen u graag!

3 JAAR FABRIEKS GARANTIE

IT ITALIANO

Il principio (Solo sensore): Il movimento fa attivare la luce, l'allarme e molte altre cose. Per il Vostro comfort e la Vostra sicurezza. Il rilevatore a raggi infrarossi piroelettrico incorporato rileva la radiazione termica invisible emessa da corpi in movimento (uomini, animali, ecc.). L'Irraggiamento termico in tal modo rilevato viene trasformato elettronicamente, il che provoca l'accensione della lampada. Eventuali ostacoli, come muri o lastre di vetro, impediscono il riconoscimento della radiazione di calore e pertanto l'utilizzatore non entra in funzione.

Avvertenze sulla sicurezza

- Durante il montaggio la linea elettrica da allacciare deve essere fuori tensione. Prima del lavoro, occorre pertanto togliere la tensione ed accertarne l'assenza mediante un voltmetro.
- L'installazione dell'apparecchio richiede lavori all'allacciamento alla rete. Per questo motivo l'installazione deve essere eseguita da un esperto con rispetto delle prescrizioni per l'installazione e delle condizioni di allacciamento vigenti nel relativo paese. (DE- VDE 0100, AT-ÖVE-ÖNORM E8001-1, CH-SEV 1000)
- Utilizzate esclusivamente pezzi originali
- Non smontate da sol l'apparecchio. La riparazione deve venire eseguita esclusivamente da un'officina specializzata.

Indicazioni per l'installazione **1** - **8**

L = filo di fase (in genere nero o marrone), N = filo di neutro (nella maggior parte dei casi blu),
PE = eventuale conduttore di terra (verde / giallo)
5 Allacciamento cavo sopra intonaco, **7** Allacciamento cavo sotto intonaco

Attenzione: Naturalmente si può, nel cavo di alimentazione, installare un interruttore per accendere e spegnere la lampada. Importante: Uno scambio nell'allacciamento dei fili può danneggiare l'apparecchio. Ricordate che la lampada deve venire assicurata con un interruttore di potenza automatico da 10 A.
6 Il braccio della lampada, per essere collegato, deve venire inserito nelle linguette di bloccaggio in modo tale che i conduttori interni non vengano sollecitati da trazione.

Funzionamento **9**

Regolazione di luce crepuscolare (L1S / L12S / L15S / L16 S impostazione da parte del costruttore: funzionamento con luce diurna 2.000 Lux):
Soglia d'intervento del sensore a regolazione continua da 2 a 2.000 Lux.
Regolatore impostato su ☼ = funzionamento con luce diurna ca. 2.000 Lux.
Regolatore impostato su ☾ = funzionamento con luce crepuscolare ca. 2 Lux.
Per la regolazione del campo di rilevamento in caso di luce diurna il regolatore deve venire impostato su ☼ (funzionamento con luce diurna).

Tipp! min. 5 min

Regolazione del periodo di accensione (L 1 S / L 12 S / L 15 S / L16 S impostazione da parte del costruttore: 8 sec.):
Durata del periodo di illuminazione a regolazione continua tra 8 sec. a max. 35 min.
Regolatore impostato su – = durata minima (8 sec.)
Regolatore impostato su + = durata massima (35 min.)
Nell'impostazione del campo di rilevamento si consiglia di selezionare la durata più breve.

Regolazione del campo di rilevamento (L 1 S / L 12 S / L 15 S / L16 S)
10 Mediante calotte adesive di copertura a fini di escludere per es. marciapiedi o terreni adiacenti
11 raggio d'azione 2 – 10 m, regolabile ribaltando la lente del sensore di 90°.

Guasti di funzionamento (Guasto / Causa Rimedio)
Senza tensione / Fusibile difettoso, non acceso nuovo fusibile, accendere l'interruttore di rete, controllare la linea di alimentazione con un voltmetro. Non si accende / Ambiente circostante ancora troppo chiaro /

Tidsindstilling (L1S / L12S / L15S / L16 S fabriksindstilling: 8 sek.):
Brændeiden kan indstilles trinlest fra 8 sek. til 35 min.
Justeringsskruen indstillet på – = korteste tid (8 sek.)
Justeringsskruen indstillet på + = længste tid (35 min.)
Ved indstilling af overvågningsområdet anbefaler vi at vælge den korteste tid.

10 Justering af overvågningsområde (L1S / L12S / L15S / L16 S)
10 ved hjælp af pågældende afdækningsstykker for at afgrænse f.eks. gangstier eller nabogrunde

11 rækkevidde 2 – 10 m, ved at dreje sensorens linse op til 90°.

Driftsortsvrelse (Fejl / Årsag / Afhjælpning)
Uden spænding / Sikring defekt, ikke tilsluttet / Ny sikring, tænd for tænd-/slukkontakten, kontroller ledningen med en spændingstester. Tænder ikke / Det er stadig for lyst / Vent indtil reaktionsværdien er nået eller indstil værdien på ny / Pæren er defekt / Udskift pæren / Tænd- og slukkontakten er blevet sluttet / Tænd/ Overvågningsområdet er ikke indstillet mærketet / Juster igen. Slukker ikke / Der er endnu ikke lyst nok / Vent indtil reaktionsværdien er nået eller indstil værdien igen / Konstant bevægelse i overvågningsområdet / Ændr området. Tænder uanskel / Registrering af f.eks. biler på vejen / Juster området, dmg sensoren. Rækkevidderædning / Andre omgivelsesterperatur / Ved kulde reduceres sensorens rækkevidde ved at dreje den ned, ved varme hæves sensoren.

Bortskaffelse: Elapparater, tilbehør og emballage skal bortskaffes til miljøvenlig genvinding.

Smid ikke elapparater ud sammen med husholdningsaffaldet!

Dette Steinel-produktet er fremstilt med største nøjagtighed. Det er tæstet mht. funksjon og sikkerhet i henhold til gjeldende forskrifter og deretter underkastet en stikkprøvekontroll. Steinel gir full garanti for feilfri kvalitet og funksjon. Garantitiden utgjør **36 måneder**, regnet fra dagen apparatet ble solgt til forbruker. Vi utbedrer mangler som kan føres tilbake til fabrikasjonsfeil eller feil ved materialene. Garantien yres ved reparasjon eller ved at deler med feil bytes ut. Garantien bortfaller ved skader på slitasjedeler, eller ved skader eller manglar som er oppstått som følge av uriktig bruk eller feilaktig vedlikehold. Følgeskader ved bruk (skader på andre gjenstander) dekkes ikke av garantien. Garantien yres bare hvis hele apparatet pakkes godt inn og sendes til importøren. Legg ved en kort beskrivelse av feilen samt kvittering eller regning (kjøpsdato og forhandlers stempel).
Reparasjonsservice: Etter garantitidens utløp, eller ved mangler som ikke dekkes av garantien, kan du spørre forhandleren om muligheter for reparasjon.

ÅRS PRODUSENT GARANTI

FI SUOMI

Toimintaperiaate (Vain tuntisteri): Liike kytkee valon, tai jonkun muun toiminnon. Lisää käyttömukavuutta ja turvallisuutta. Laitteeseen asennettu pyrosähkönen infrapunatunnistin havaitsee liikkuvista ihmisistä, eläimistä jne. lähtevän näkymättömän lämpösäteilyn. Lämpösäteily muunnetaan sähköiseksi jännitteeksi, jolkon valasin kytkeytyy. Erilaiset esteet (esim. seinä, lasiruudut) estävät lämpösäteilyn tunnistuksen, eikä valo kytkeydy.

Turvaohjeet
- Aina ennettavassa sähköjohdossa ei saa asennuksen yhteydessä olla jännitettä. Katkaise ensin virta ja tarkista jännitemittarisyöttö jännitteenkoettimella.
- Laite liitetään verkkojännitteeseen. Asennus on annettava alan ammattilaisen suoritettavaksi. Voimassa olevia asennus- ja liitäntöohjeita on noudatettava
- Käytä vain akuperäisiä varaosia.
- Älä pura laitetta osiin itse. Ainoastaan ammattikorjamo saa korjata laitteen.

Asennusohjeet **1** - **5**
L = virtaa johtava johdin (useimmiten musta tai ruskea), N = nollajohdin (useimmiten sininen)
⏚ = mahdollinen maajohdin (vihreä/keltainen)
1 Seinäpinnan päälle tehtävä liitäntä, **2** Seinäpinnan alle tehtävä liitäntä

Huom: Verkkojohtoon voidaan luonnollisestikin asentaa virtakytkin virran kytkemiseksi ja katkaisemiseksi. Tärkeää: vältät liitäntät voivat vauriottaa laitetta. Huomaa, että valasin on varmistettava 10 A johtosuojakytkimellä.
3 Valaisimen varsi on kiinnitettävä liitännän yhteydessä pidikkeeseen, jotta veto ei kuormita sisäjohtoja.

Toiminta **9**
Hämäräkytkimen säätö (L1S / L12S / L15S / L16 S) tehtaalla suoritettu asetus: päiväkäyttö, 2.000 luksia). Tunnistimen portaattomasti asetettava kytkeytymisväylä 2 – 2.000 luksia.

Säädin asetettukohdalle ☼ = n. 2.000 luksin päivänvalokäyttö.
Säädin asetettukohdalle ☾ = n. 2 luksin hämäräkäyttö.
Kun toiminta-alue asetetaan päivänvalossa, säädin on asetettava ☼ (päiväkäyttö) kohtaan.

Tip! min. 5 min

Kykentäajan asetus (L1S / L12S / L15S / L16 S tehtaalla suoritettu asetus: 8 s)
Portaattomasti asetettava kytkentäaika 8 s – 35 min.
Säädin asetettu kohtaan – = lyhyin mahdollinen aika (8 s)
Säädin asetettu kohtaan + = pisin mahdollinen aika (35 min.)
Suosittelemme valitsemaan lyhyimmän ajan toiminta-alueen asettamisen ajaksi.

Toiminta-alueen rajaaminen (L1S / L12S / L15S / L16 S)
10 poistettamalla esim. jalkakäytävien tai naapurittomien poksrajaamiseksi
11 toimintaetäisyys 2 – 10 m kääntämällä tunnistimen linssiä 90°.

Toimintahäiriöt (häiriö / syy / häiriön poisto)
Jännite puuttuu / vallinen sulake, ei kytkeyty pääälle / uusi sulake, kytke verkkokatkaisin päälle, tarkista johto jännitteenkoettimella. Ei kytkeytyy / pendeegi lamputle / pakeiskite lamputje / jungikis iljungtas / ijunkite / jautrumo zona nustatyta netkilingas / sureguliuokite iš naujo. Neišsijunga / nepakankamai šviesu / paliaukite, kol bus pasiektas suveikimo skrinkstis arba nustatykite naują vertę / nuolatinis judesys jautrumo zonoje / pakeiskite jautrumo zoną. Išjungia nepagedėjusiomis metu / užtikisuojanti pvz., gatve vėžiuojantys automobiliai / pakeiskite jautrumo zoną, nusukite sensorių. Pakito žibinto veikimo nuotolis / pakito aplinkos temperatūra / esant šaltam orui sutrumpinkite sensoriaus veikimo nuotolį ji pasukdami žemyn, esant šiltam orui pakelkite jį aukščiau.

nen / toinen ympäristön lämpötila / lyhennä tunnistimen toimintа-aluetta kylmällä kääntämällä tunnistin alaspäin, käännä ylöspäin lämpimällä.
Häiviittäminen: Sähkölaitteet, tarvikkeet ja pakkaukset tulee toimittaa ympäristöystävälliseen kierrätykseen.

Älä heitä sähkölaitteita talousjätteiden sekaan!

Vain EU-maissa: Sähkö- ja elektroniikkalaitteomua koskevien tähteiden eurooppalaisten direktiivien ja niiden kansallisen lainsäädännön täytäntöönpanon mukaan sähkölaitteet, joita ei voida enää käyttää, on kerättävä ja kierrätettävä ympäristöystävällisellä tavalla.

Tämä STEINEL-tuote on valmistettu huolellisesti, ja sen toiminta ja turvallisuus on testattu voimassa olevien määräysten mukaisesti. Tuotantoa valvotaan pistokokein. STEINEL myöntää takuun tuotteen moitteettomasta toiminnalle ja rakenteelle. Takuuaika on **36 kuun** ostopäivästä alkaen. Tämä aika-na STEINEL vastaa kaikista materiaali- ja valmistusvioista valintansa mukaan joko korjaamalla tai vaihtamalla valliset osat. Takuun piirtin eivät kuulu kulutuat osat eivätkä vahingot, jotka ovat aiheutuneet väärästä huolosta tai käsittelystä tai laitteen putoamisesta. Takuu ei koske laitteen muille esineille mahdollisesti aiheuttamia vahinkoja. Viallinen laite toimitetaan yhdessä lyhyen virhekuvauksen ja ostokuitin kanssa (ostopäivämäärä ja myyjälikkeen leima) hyvin pakattuna lähimpään huoltopisteeseen. Takuu raukeaa, jos tuotetta on avattu enemmän kuin tuotteen asentamiseen vaadittu. Korjauspalvelu: Takuuajan jälkeen tai takuun piirin kuulumattoman vian ollessa kyseessä ota yhteyttä huoltopalveluumme ja pyydä tietoja korjausmahdollisuuksista.

VUODEN VALMISTAJAN TAKUU

NO NORSK

Virkemåte (Kun sensor): Bevegelse kan sørge for at både lys, alarm og mye annet tennes. Dette øker din komfort og sikkerhet. Den innebyggde pyro-elektriske infrarød-detektoren fanger den usynlige varmestrålingen fra mennesker, dyr o.l. Denne registrerte varmestrålingen omsettes elektronisk og tenner lampen. Det registreres ingen varmestråling gjennom hindre som f.eks. murer eller glassflater, dvs. at lampen ikke slår seg på.

Sikkerhetsmerknader
- Under montering må strømledningen som skal koples til like vare strømførende. Kontroller om spenningen er borte med en spenningstester.
- Under installasjon av lampen kommer man i berøring med strømnettet. Lampen skal derfor installeres av en fagperson i henhold til nasjonale installasjonsforskrifter og tilkoplingskrav.

(DE- VDE 0100, AT-ÖVE-ÖNORM E8001-1, CH-SEV 1000)
- Bruk kun originale reservedeler.
- Ikke ta apparatet fra hverandre på egen hånd. Reparasjonen skal kun foretas på fagverksted.

Tip! min. 5 dak.

Installasjon **1** - **8**
L = Fase (som regel svart eller brun), N = Fase (som regel blå), PE = eventuell jordingskabel (grønn / gull
6 Tilkopling åpen ledningsforing. **7** Tilkopling skjult ledningsforing

OBS: Det kan selvsagt monteres en bryter på nettledningen til å slå AV og PÅ. OBS: Forveksles koplingene, kan dette føre til skader på apparat. Vær oppmerksom på at lampen må sikres med en 10 A netbryter.

5 Ved tilkopling må lampearmen klemmes inn i holdeinnretningene, slik at ledningene inne blir beleist.

Funksjon **9**
Skumringsinnstilling (L1S / L12S / L15S / L16 S Forinnstilling: dagslyskrift 2.000 lux):
Sensoren har et trinnlost justerbart reaksjonsnivå fra 2 – 2.000 lux.
Stillskruen på ☼ = dagslyskrift ca. 2.000 lux / Stillskruen på ☾ = skumringsdrift ca. 2 lux.
Til innstilling av dekningsområdet i dagslys skal stillskruen stilles på ☼ (dagslysdrift).

Tidsinnstilling (L1S / L12S / L15S / L16 S Forinnstilling: 8 s):
Trinnløs justerbar belysningstid fra 8 s til 35 min
Stillskruen stillet på – = korteste tid (8 s)
Stillskruen stilles på + = lengste tid (35 min)
Ved innstilling av dekningsområdet anbefales det å velge kortest mulig tid.

Justering av dekningsområdet

10 ved hjelp av dekkplater for å utelukke enkelte områder som for eksempel gangveier eller naboterrenet

11 rekkevidde 2 – 10 m ved å dreie sensorlinsen 90°.

Driftsforstyrrelser (Feil / Årsak / Tiltak)
Uten spenning / sikring defekt, ikke slått på / ny sikring, slå på nettbryteren, kontroller ledningen med spenningstester. Tennes ikke / det er ennå for lyst / vent til reaksjonsnivået er nådd eller still inn ny verdi / lyselementet er defekt / skift ut lyselement / nettbryteren er AV / slå den på / dekningsområdet er ikke nøyaktig innstilt / juster på nytt. Slukkes ikke / omgivelsene er ikke lyse nok ennå / vent til reaksjonsnivået er nådd eller still inn ny verdi / permanent bevegelse i dekningsområdet / forandre området. Slår seg på når det ikke skal / registrerer f.eks. biler på veien / forandre området, sving sensoren. Rækkevidderedcerending / andre omgivelsestemperatur / ved kulde forkortes sensorrekke-vidden ved å svinge sensoren, ved varme stilles den høyere.

Avfallsbehandling: Elektriske apparater, tilbehør og emballasje må resirkuleres på en miljøvennlig måte.

Ikke kast elektriske apparater i husholdningsavfallet.

Kun for EU-land: I henhold til de viktige europeiske direktivene om avfall fra elektrisk og elektronisk utstyr og implementeringen av disse i nasjonal lovgivning, må elektriske apparater som ikke lenger kan brukes, samles inn og gjenvinnes på en miljøvennlig måte.
Dette Steinel-produktet er fremstilt med største nøyaktighet. Det er testet mht. funksjon og sikkerhet i henhold til gjeldende forskrifter og deretter underkastet en stikkprøvekontroll. Steinel gir full garanti for feilfri kvalitet og funksjon. Garantitiden utgjør **36 måneder**, regnet fra dagen apparatet ble solgt til forbruker. Vi utbedrer mangler som kan føres tilbake til fabrikasjonsfeil eller feil ved materialene. Garantien yres ved reparasjon eller ved at deler med feil bytes ut. Garantien bortfaller ved skader på slitasjedeler, eller ved skader eller manglar som er oppstått som følge av uriktig bruk eller feilaktig vedlikehold. Følgeskader ved bruk (skader på andre gjenstander) dekkes ikke av garantien. Garantien yres bare hvis hele apparatet pakkes godt inn og sendes til importøren. Legg ved en kort beskrivelse av feilen samt kvittering eller regning (kjøpsdato og forhandlers stempel).
Reparasjonsservice: Etter garantitidens utløp, eller ved mangler som ikke dekkes av garantien, kan du spørre forhandleren om muligheter for reparasjon.

ÅRS PRODUSENT GARANTI

LT LIETUVIŠKAI

Principas (Tik sensorius): Užtikisavus judesį jungiama šviesa, signalizacija ir pan. Jūsų patogumui, Jūsų saugumui. Įmontuotas pirroelektrinis detektorius fiksuoja nematomą juodančių kūnų (žmonių, gyvūnų ir t.t.) skleidžiamą šilumą. Ši užfiksuota skleidžiama šiluma paverčiama elektroniniais signalais, kurie jungia šviestuvą. Kliūtys, pvz., sienos ar langai, trukdo užfiksuoti skleidžiamą šilumą, todėl atvejų šviesa neįsijungia.

Saugos rekalavimai
- Montuojant prietaisą prijungiamajame elektros kabelyje neturi būti įtampos. Todėl visų pirma atjunkite elektros srovę ir įtampos indikatoriumi patikrinkite, ar nėra įtampos.
- Prietaisas jungiamas prie elektros tinklo. Todėl jį turi prijungti specialistas, vadovaudamasis šalyje galiojančiomis instaliacijos normomis ir jungimo taisyklėmis. (DE- VDE 0100, AT-ÖVE-ÖNORM E8001-1, CH-SEV 1000).
- Naudokite tik originalias atsargines dalis.
- Prietaiso neardykite savarankiškai. Remonto darbus atlikti galima tik specializuotose taisyklose.

Tip! min. 5 min

Nurodymai įrengimui **1** - **8**
L = fazė (dažniausiai juodos arba rudos spalvos), N = nulinis laidas (dažniausiai mėlynas)
PE = žemimo laidas (ir yra žalias ar geltonas)
6 Virštinkinis tinklo įvadas, **7** Potinkinis tinklo įvadas

Dėmesio! Be abejo, į tinklą įvadą galima įmontuoti tinklo jungikį, kuris atšiks įjungimo ir išjungimo funkcijas. Svarbu! Naikinsiame sujungę laidus, galite sugadinti prietaisą. Prie šviestuvo turi būti įjungiamas 10 A automatinis išjungiklis.
5 Pajungiamas senins žibintas turi būti įstatomas į laikiklį, kad jo laidai nebūtų įtakojami oro srovės.

Funkcija **9**
Priebiandos lygio nustatymas (L1S / L12S / L15S / L16 S) gamyklos nustatymas:
dienos šviesos režimas 2000 luksų):
Nustatomas sensoriaus suveikimo trentast šviesos 2 – 2.000 luksų.
Nustatymo regulitorius ties ☼ = dienos šviesos režimas (apie 2.000 luksų).
Nustatymo regulitorius ties ☾ = priebiandos režimas (apie 2 luksai).
Norėdami nustatyti jautrumo zoną dienos šviesoje, nustatymo regulitorių nustatykite ties ☼ (dienos šviesos režimas).

Tip! min. 5 min

Švietimo trukmės nustatymas (L1S / L12S / L15S / L16 S gamyklos nustatymas: 8 sek.):
tolygiai nustatoma švietimo trukmė nuo 8 sek. iki 35 min.
Nustatymo regulitorius nustatomas ties – = trumpiausias laikas (8 sek.)
Nustatymo regulitorius nustatomas ties + = ilgiausias laikas (35 min.)
Nustatant žibinto jautrumo zoną rekomenduojama pasirinkti trumpiausią švietimo laiką.

Jautrumo zonos nustatymas (L1S / L12S / L15S / L16 S)
10 Naudokite dengiamosius lipdukus, kad į jautrumo zoną nepatekėtų, pvz., takai arba kaimyny teritorija.
11 Jautrumo zonos ilgis 2 – 10 m, pakreipus sensorius linzę 90° kampu.

Veikimo sutrikimas (Sutrikimas / Priežastis / Pagalba)
Nėra elektros srovės / perdegęs saugiklis; išjungtas jungiklis / reikia naujo saugiklio; junkite tinklo jungiklį; įtampos indikatoriumi patikrinkite laidą. Neįsijungia / per šviesu / palaukite, kol bus pasiektas suveikimo skrinkstis arba nustatykite naują vertę / perdegė lamputė / pakeiskite lamputę / jungiklis išjungtas / įjunkite / jautrumo zona nustatyta netikslingai / sureguliuokite iš naujo. Neišsijungia / nepakankamai šviesu / paliaukite, kol bus pasiektas suveikimo skrinkstis arba nustatykite naują vertę / nuolatinis judesys jautrumo zonoje / pakeiskite jautrumo zoną. Išjungia nepagedėjusiomis metu / užtikisuojanti pvz., gatve vėžiuojantys automobiliai / pakeiskite jautrumo zoną, nusukite sensorių. Pakito žibinto veikimo nuotolis / pakito aplinkos temperatūra / esant šaltam orui sutrumpinkite sensoriaus veikimo nuotolį ji pasukdami žemyn, esant šiltam orui pakelkite jį aukščiau.

Šalinimas: Elektros prietaisai, priedai ir pakuotės turi būti perdirbami aplinkai nekenksmingu būdu.

Neišmeskite elektros prietaisų kartu su buitinėmis atliekomis!

Tik ES šalims: Perniantis galiojančia Europos Sąjungos Direktyva dėl elektros ir elektronikos įrangos atliekų ir jos perkėlimo į nacionalinę teisę, nebetinkami naudoti elektros prietaisai turi būti renkami atskirai ir perdirbami aplinkai nekenksmingu būdu.

Šis „Steinel" produktas pagamintas itin kruopščiai, pagal galiojančias normas patikrintos jo funkcijos ir saugumas bei papildomai atlikta pasirinktų prietaisų patikra. „Steinel" suteikia prietaisui garantiją. Garantinis laikotarpis – **36 mėnesiai**. Jis skaičiuojamas nuo prietaiso pardavimo vartotojui dienos. Mes pašalinsime defektus, susijusius su medžiaga arba gamybos broku; garantiniu laikotarpiu, mūsų nuožiūra, prietaisas nemokamai remontuojamas arba keičiamos sugedusios dalys. Garantija netaikoma susidėvėdoms dalims, taip pat jei prietaisas sugenda dėl netinkamo naudojimo arba netinkamos priežiūros. Kitiems daiktams padaryta žala neatsyginama. Garantija taikoma tik tuo atveju, jei neišardytas prietaisas kartu su trumpu gedimo aprašymu, kasos čeku arba sąskaita (pirkimo data ir pardavėjo antspaudu), tinkamai supakuotas atsiunčiamas į artimiausią techninės priežiūros tarnybos vietą.
Remontas: pasibaigus garantinio aptarnavimo laikotarpiui arba esant gedimams, kuriems garantinė priežiūra negalioja, dėl remonto galimybių teirauktės artimiausiame aptarnavimo centre.

METŲ GAMINTOJO GARANTIJA

LV LATVISKI

Darbības princips (Tikai sensors): Kustība ieslēdz apgaismojumu, trauksmi un vēl daudz ko. Jūsu komfortam un drošībai. Iebūvētais pirojelektriskais infrasarkanais detektors uztver kustošos ķermeņu (cilvēku, dzīvnieku u.c. tml.) neredzamo termostarojumu. Šīs šādi uztvertais termostarojums tiek elektroniski pārveidots un ieslēdz pievienoto gaismekli. Tā kā kavēkļi, piem., mūra sienas vai stikla rūtis termisko starojumu uztvert neļauj, gaismeklis netiek ieslēgts.

Norādes drošībai
- Ierīci montējot, strāvas pievadkabelis nedrīkst atrasties zem sprieguma. Tādēļ vispirms strāva ir jāizslēdz un ar sprieguma testeri jāpārbauda, ka strāva vadā tiešām nav.
- Veicot ierīces montēšanu ir jārīkojas ar elektriskās strāvas tīkla sprieguma. Tādēļ šo darbu ir jāveic speciālistam - elektriķim saskaņā ar vietējo instalācijas noteikumu un tehnisko noteikumu prasībām.
(DE- VDE 0100, AT-ÖVE-ÖNORM E8001-1, CH-SEV 1000)
- Jāizmanto vienīgi oriģinālās rezerves detaļas.
- Ierīci nedrīkst izjaukt. To drīkst remontēt vienīgi speciālā remontdarbnīcā.

Tip! min. 5 min

Norādes instalēšanai **1** - **8**
L = Strāvas pievadvads (parasti melns vai brūns), / N = Neitrālais vads (parasti zils).
PE = Iespējamais aizsargvads (zaļš / dzeltens)
6 Pievienojums ar vadu virs apmetuma. / **7** Pievienojums ar vadu zem apmetuma.

Uzmanību: Protams, strāvas ie- un izslēgšanai strāvas pievadvadā var ierīkot tīkla slēdzi. Svarīgi: pievienojumu sajaukšana var ierīci sabojāt. Lūdzam ievērot, ka gaismekļa nodrošināšanai ir jāizmanto 10 A automātiskais izslēdzējs.
5 Pievienojot lampas rokturi, tas ir jāiestiprina ar uzāķiņu, lai izmantošanas rezultātā netīkti azskarti kēdīņie savienojumi.

Darbība **9**
Krēslas sliekšņa iereguléšana (L1S / L12S / L15S / L16 S rūpnīcā iereguléta darbība dienasgaismā 2.000 lux):
Sensora reakcijas sliekšņi bez starpakāpēm var ieregulét robežās no 2 – 2.000 lux.
Ja regulātors atrodas uz ☼ = darbība dienasgaismā, apm., 2.000 lux.
Ja regulātors atrodas uz ☾ = darbība krēslā, apm., 2 lux.
Lai uztvera zonu ieregulétu dienasgaismā regulātors ir jānovieto uz ☼ (darbībai dienasgaismā).

Laika iereguléšana (L1S / L12S / L15S / L16 S rūpnīcā iereguléta 8 sek.):
apgaismojuma ilgumu bez starppakāpēm var ieregulét robežās no
8 sek. līdz 35 min.
Ja regulātors atrodas uz "–" = īsākais laiks (8 sek.).
Ja regulātors atrodas uz "+" = garākais laiks (35 min.).
Lai ieregulétu uztvera zonu, ieteicams izvēlēties īsāko laiku.

Uztvera zonas iereguléšana (justēšana) (L1S / L12S / L15S / L16 S)
10 Ar noseguzīmi, piem., lai norobežotu ietvi vai kaimiņu grunts gabalu.
11 Sniedzamribu robežās no 2 – 10 m, pavēršot sensora lēcu par 90°.

Darbības kļūmes (Kļūme / Cēlonis / Kas darāms)
Nav sprieguma / bojāti drošinātāji; spriegums nav ieslēgts / drošinātāji ir jānomaina; jāieslēdz tīkla slēdzis; strāvas pievadvads ir jāpārbauda ar sprieguma testeri. Gaismeklis neieslēdzas / apkārtējā vide vēl ir pārāk gaiša / jānogaida līdz ir sasniegts iereguléšanas reakcijas sliekšnis, vai ari jāiereguljē jauns lielums / bojāts gaismas avots / bojātas gaismas avots ir jānomaina. Tīkla slēdzis izslēgts / slēdzis ir jāieslēdz. Uztvera zona nav iereguléta pareizi / zona ir jāpārregulē. Gaismeklis nesaslēdzas / apkārtējā vide vēl nav pietiekami gaiša / jānogaida līdz ir sasniegts iereguléšanas reakcijas sliekšnis, vai ari jāiereguljē jauns lielums. Uztvera zonā notiek ģīstošā kustība / uztvera zona ir jāpārregulē. Gaismeklis ieslēdzas nevajadzīgi / tiek uztvertas pieri., automašīnas uz ielas / zona ir jāpārregulē, sensors ir jāpavērš. Izmainīta sniedzamība / citas apkārtējās vides temperatūras / aukstumā sensora sniedzamība ir jāsamazina, karstumā – jāpaiedina, sensoru pavēršot. senzoru.

Utilizācija: Elektroierīces, piederumi un iepakojumi jānodod dabai draugtīgai atkārtotai pārstrādei.

Nemetiet elektroierīces parastajos atkritumos!

Tikai ES valstīm: Atbilstoši Eiropas vadlīnijām par vecām elektroierīcēm un elektroniskām ierīcēm, un to ietekjumam nacionālās tiesibās, neturēcīgās elektroierīces jāsavāc atsevišķi un tās jānodod dabai draugtīgai atkārtotai pārstrādei.

Šis Steinel produkts ir izgatavots ar visīstākājo rūpību, tā darbība un drošība ir pārbaudīta saskaņā ar spēkā esošajem priekšrakstiem, un noslēgumā tas pakāpts īstases veida pārbaudei. Steinel garantē nevainojamas produkta īpašības un darbību. Garantijas laiks ir **36 mēneši** un tā stājas spēkā ar ierīces pārdošanas dienu ietetājam. Mēs novēršam trūkumus, kas radušies materiālu vai rūpnīcas kļūdu dēļ, garantijas servisa ietvaros servisi veic bojāto daļu remontu vai apmaiņu pēc mūsu izvēles. Garantijas servisa nestiecas uz nodilumam pakļautu daļu bojājumiem, kā ari uz bojājumiem un trūkumiem, kas radušies nekļūpstošas lietošanas vai apkopes, kā ari ietītena rezultātā. Garantijas saistības nestiecas uz citiem cēloņiem, kas varētu tikt bojāti ierīces darbības rezultātā. Garantija ir spēkā tikai tad, ja neizjaukta ierīce kopā ar tās problēmas aprakstu, kases čeku vai rēķinu (ar pirkšanas datumu un firgotāja zīmogu), labi iepakota, tiek nosūtīta attiecīgajai servisa nodaļai. Remonta servis: Pēc garantijas laika beigām vai tādu bojājumu gadījumā, uz kuriem nestiecas garantijas tiesības, vērsieties tuvākajā klientu apkalpošanas centrā, lai novērstu bojājumus.

GADU RAŽOTĀJA GARANTIJA

TR TÜRKÇE

Çalışma prensibi (sadece sensör): Lambanın yakınında algılanan hareket ışığı, alarmı ve diğer birçok sistemi etkinleştirir. Güvenliğiniz ve konforunuz için. Bağlı olan pyro-elektriki kızılötesi dedektör, hareket eden cisimlerden (insanlar, hayvanlar vb.) yayılan sıcy algılar. Algılanan bu ısı enerjisini cihazda elektronik olarak işleyi ve lambayı açar. Duvar veya cam gibi engeller mevcutsa, ısı radyasyonu algılanmaz ve bu nedenle lambayı veya diğer sistemleri çalıştırmak mümkün değildir.

Güvenlik Bilgileri
- Montaj çalışmaları sırasında bağlanacak güç kablosundan akım geçmeyebilir. Bu nedenle, önce güç kaynağını kapatın ve ardından kabloda voltaj olmadığını kontrol etmek için bir voltaj izleme cihazı kullanın.
- Işık üzerindeki montaj çalışmaları elektrik şebekesi üzerinde gerçekleştirilir. Bu nedenle bu çalışma, geçerli kurulum yönetmeliklerine ve bağlantı koşullarına (DE- VDE 0100, AT-ÖVE-ÖNORM E8001-1, CH-SEV 1000) uygun olarak kalifiye uzman tarafından gerçekleştirilmelidir.
- Sadece orijinal yedek parçalar kullanın.
- Cihazı kendiniz sökmeyin. Onarımlar yalnızca yetkili servis personeli tarafından gerçekleştirilebilir.

Kurulum uyanları **1** - **8**
L = Akım taşıyan kablo (genellikle siyah veya kahverengi renkte), N = Nötr iletken (genellikle mavi),
PE = olası koruyucu iletken (yeşil / sarı)
6 Havai hat bağlantısı, **7** Su besleme kablosunun bağlanması

Dikkat! Şebeke kablosuna açma ve kapama için bir anahtar takılabilir. Önemli! Elektrik kablosunu doğru şekilde cihaza zarar vermeyin. Lambanın 10 A devre kesici ile korunduğundan emin olun.
5 Lamba kolu, lambanın içindeki kablıdanın gerilime maruz kalmaması için tutucu kanada sıkıca bağlanmalıdır.

Fonksiyon **9**
Alacakaranlık ayarı (L1S / L12S / L15S / L16 S Fabrika varsayılan ayarı: Gün ışığı modu 2.000 lüks):
Sensörün 2 – 2.000 Lux Kademesiz ayarlanabilir açma limiti.
Ayar regulatörü ☼ değerine ayarlanmışsa = Alacakaranlık modu yaklaşık 2 lüks Gün ışığı modunda algılama aralığını ayarlamak için ayar kontrolü ☼ (gün ışığı çalışması). konuma ayarlanır.

Zaman ayarı (L1 S / L12 S / L15 S / L16 S Fabrika varsayılan ayarı: 8 saniye):
8 saniye ile 35 dakika arasında sürekli ayarlanabilir yanma süresi
Ayar kontrolü - konumuna ayarlanmışsa = en kısa süre (8 sn.)
Ayar kontrolü + = en uzun süre (35 dak.) olarak ayarlanmışsa
Aralığın ayarlanması için en kısa sürenin ayarlanması tavsiye edilir.

Tip! min. 5 min

Algılama aralığının ayarlanması (L1 S / L12 S / L15 S / L16 S)
10 Örneğin, yaya yolların veya komşu mülkleri kapsama alanından çıkarmak için bir engellleme notu kullanılabilir.
11 Lens 90° döndürülerek menzil 2 ila - 10 m arasında ayarlanabilir

Güç kaynağı yok / sigorta arızalı, lamba anahtarı basılı değil Yeni sigorta takın, açın, voltaj regülatörü ile kablıoyu kontrol edin. Cihaz açılmıyor / Çevre daha parlak Ayarı sınırına ulaşana kadar bekleyin veya değeri sıfırlayın / Ampul arızalı Ampulü değiştirin / Anahtarı kapatın / Şebeke anahtarını açın / Algılama aralığı doğru ayarlanmadı Ayarı yeniden sıfırlayın. Kapanmıyor / Çevre hersiz yeterince aydınlık değil / Açma sınırına ulaşana kadar bekleyin veya değeri sıfırlayın / Algılama alanında sürekli hareket var / Algılama alanını değiştirin. Cihaz istem dışı açılıyor / Geçen araçların algılanması Algılama alanını değiştirin, sensörü döndürün. Menzil değişikliği / Ortam sıcaklıkları Soğuk havalarda, menzil azaltmak için sensörü döndürün; yüksek sıcaklıklarda, daha yüksege ayarlayın.

Tasfiye: Elektrikli cihazlar, aksesuar ve ambalajlar, çevre dostu bir dönüşüme gönderilmelidir.

Elektrikli cihazları evsel atıklarn içine atmayın!

Sadece AB ülkeleri için: Atık elektrikli ve elektronik ekipmanlara ilişkin önemli Avrupa direktiflerine ve bunların ulusal yasalarda uygulanmasına göre, artık kullanılamayan elektrikli cihazlar özel olarak toplanmalı ve geri dönüşüm yoluyla çevre dostu bir şekilde imha edilmelidir.

Bu STEINEL ürünü, büyük bir itinayla üretilmiş, fonksiyon ve güvenlik kontrolleri geçerli talimatlar uyarınca yapılmış ve ardından bir numune kontroline tabi tutulmuştur. STEINEL, kusursuz nitelikle ve fonksiyon garantisi vermektedir. Garanti süresi **36 ay olup**, kullanıcıya satın tarihi itibarıyla başlar. Malzeme ve fabrikasyon hatalardan kaynaklanan kusurlar tarafımızca giderilmektedir; garanti hizmeti, tercihimize bağlı olarak kusurlu parçaların onarımı veya değişimi şeklinde gerçekleştirilir. Garanti hizmeti, aşınma parçalarındaki hasarları, usulüne aykırı uygulama veya kalıcı hasarı sonucunda meydana gelen hasar ve kusurları kapsamaz. Yabancı cisimlere yanısıyan dolaylı zararlar, garanti kapsamı dışındadır. Garanti yükümlülüğü ancak, cihazın açılmamış halde kısa hata açıklaması, kasa fişi veya faturasıyla (satış tarihi ve satıcı kaşesi) birlikte, tam ambalajlanmış şekilde ilgili servis istasyonuna gönderilmesi durumunda geçerlidir.

Onarım servisi: Garanti süresinin dolması veya garanti kapsamına girmeyen hasurlar halinde, onarım olanağı konusunda lütfen en yakın servis istasyonuna danışınız.

YIL ÜRETİCİ GARANTİSİ

HU MAGYAR

Működési elv (Csak mozgásérzékelő): A mozgás bekapcsolja a világítást, a riasztót és sok minden mást. Az Ön kényelme és biztonsága érdekében. A beépített pyro-elektromos infravörös érzékelő felfogja a mozgó testek (emberek, állatok stb.) láthatatlan hősugárzását. A berendezés a felfogott hősugárzást elektronikus jelek alakítja, és ennek segítségével kapcsolja a lámpát. Akadályokon (pl. falon vagy ablakvegen) keresztül a hősugárzás nem érzékelhető, ezért a fényszóró sem kapcsolódik be.

Biztonsági tudnivalók
■ Szereléskor a csatlakoztatni kívánt vezetéknek feszültségmentesnek kell lennie. Ezért a szerelés megkezdése előtt kapcsolja le az áramot, és feszültség-ellenőző segítségével ellenőrizze a feszültségmentességet!
■ A berendezés felszerelésekor hálózati feszültséggel dolgozik. Ezért a munkákat ezért szakember végezze el, az adott ország szabályai és csatlakoztatási előírásai szerint megtelelően kell végrehajtani. (DE- VDE 0100, AT-ÖVE-ÖNORM E8001-1, CH-SEV 1000)
■ Csak eredeti alkatrészeket használjon!
■ Ne szerelje szét a berendezést! Javítását csak szakszerviz végezheti.

Tip! min. 5 min

Felszerelési tudnivalók **1** - **8**
L = fázisvezeték (többnyire fekete vagy barna), N = nulla vezeték (többnyire kék),
PE = esetleges védőföldelés (zöld / sárga)
6 Vakolat feletti vezetékezés csatlakoztatása, **7** Vakolat alatti vezetékezés csatlakoztatása

Figyelem: A hálózati vezetékben magától értetődően elhelyezhető egy hálózati kapcsoló a berendezés be- és kikapcsolásához. Fontos: A csatlakozók felcserélése a berendezés károsodásához vezethet. Kérjük, vegye figyelembe, hogy a lámpát 10 A-os vezetékvédő megszakítóval biztosítani kell!
5 A lámpakarnak a csatlakozáshoz a tartókapcsokat kell beszorítva lennie, hogy a belső vezetékek ne legyenek húzó igénybevételnek kitéve.

Funkciók **9**
Alkony/kapcsoló-beállítás (L1 S / L12 S / L15 S / L16 S gyári beállítás: nappali üzem, 2.000 Lux):
Az érzékelő érzékelési tartománya folyamatosan állítható 2 – 2.000 Lux között.
A szabályozó a ☼ -ra állítva = nappali üzem, kb. 2.000 lux.
A szabályozó a ☾ -ra állítva = alkony-üzemmód, kb. 2 lux-nál.
Az érzékelési tartomány beállításánál nappal fénynél a szabályozó gombot állítsa a ☼ -ra (nappali üzemmód).

Időbeállítás (L1 S / L12 S / L15 S / L16 S gyári beállítás: 8 mp.):
A világítási idő folyamatosan állítható 8 mp-tól 35 percig.
A szabályozó a – -ra állítva = a legrövidebb idő (8 másodperc)
A szabályozó a + -ra állítva = a leghosszabb idő (35 perc)
Az érzékelési tartomány beállításakor ajánlott a legrövidebb idő beállítani.

Az érzékelési tartomány beállítása (L1 S / L12 S / L15 S / L16 S)
10 felragasztható takarómatricákkal, annak érdekében, hogy egyes területeket, pl. gyalogutakat vagy szomszédos telket kizárhassunk
11 h